

亂世英雄傾國淚

(新編歌仔戲劇本)

【劇情大綱】

明朝末年，崇禎帝主政，貪官污吏亂權，百姓飢荒難度，民變紛紛四起。春風樓歌妓陳圓圓，與江南四才子冒辟疆互訴情衷，卻苦無情果，反被帶至京城，贈與崇禎帝。崇禎無心逸樂，輾轉成為吳三桂之妾。闖王李自成起義，橫掃京城，自封大順王，崇禎帝因痛失江山，自縊身亡。李自成手下劉宗敏鍾情陳圓圓，招致吳三桂引燃妒火，衝冠一怒為紅顏，初建的大順山河瞬間崩解，然而圓圓與三桂的情感也在清兵入關後悄然地產生變化…

【場次】

序 場： 風雨定皇盟
第一場： 奸佞亂乾坤
第二場： 亂世見真情
第三場： 初情惹禍端
第四場： 捨身入深宮
第五場： 錯愛結鴛鴦
第六場： 情長恨夜短
第七場： 皇魂訣江山
第八場： 情海起風波
第九場： 妒火引戰戎
終 場： 淚眼問英雄

【人物說明】

（人物說明主要依據出場序排列）

崇禎：明朝末代皇帝。剛愎多疑，雖欲勵精圖治，但難挽頹勢，終自縊於煤山。

周后：出身於民間，與崇禎皇帝情深誼篤，是仁心賢德、寬懷大度的賢后。

陳圓圓：明末名妓「江南八艷」之一，傾國傾城，色藝冠時，被吳三桂納為愛妾，後因劉宗敏情鍾陳圓圓，而讓吳三桂的妒火燃盡明朝與大順的氣數，成為傾國罵名之代罪羔羊。

阿沅：六歲時的陳圓圓。

阿嬤：陳圓圓小時的阿嬤。

吳三桂：明末遼東總兵，鎮守山海關，但因「衝冠一怒為紅顏」，引清兵入關，明朝因而痛失江山，清朝官封平西王，後又捲入三藩之亂，是個在歷史關鍵點不斷抉擇與改變的人物。

袁崇煥：明末名將，剛強正直，慷慨豪放，敢以真言犯上，終遭構陷，凌遲身亡。

曹公公：卑躬屈膝裡包藏陰毒乖張，最終背棄明朝，開城門迎接闖王入城。

劉宗敏：為闖王李自成的頭號將軍，出身草莽，外表看似老粗，但兼具任俠之氣及敏感特質，對陳圓圓情有獨鍾。

小宗敏：十二歲時的劉宗敏。

算命仙：劉宗敏年幼時同村的叔叔。受劉母所託，帶著小宗敏逃難。

李自成：民變首領，自稱闖王。攻占京城後，崇禎帝自縊，以「順」為國號稱帝。

媽媽桑：經營春風樓，貪錢勢利，八面玲瓏。

冒辟疆：江南四才子之一，與陳圓圓在春風樓短暫結緣。

田弘遇：田貴妃之父。善於投機，工於算計，是「笑面虎」型人物。

隨從：田弘遇的心腹，衝動魯莽。

胡縣令：典型拿錢好辦事的貪官。

白師爺：胡縣令的師爺，善於察言觀色。

王承恩：崇禎帝的貼身大太監，最終殉死煤山，以表忠貞。

軍師：吳三桂的心腹。

其他：報馬、先鋒官、保鏢、媒婆、婢女、金國特使等各一名。

轎夫、衛兵、飢民、百姓、官兵、衙役、歌妓、公子哥、文武大臣、太監、探子、吳順大軍等數名。

序場：風雨定皇盟

時間：崇禎二年（1629年）

場景：皇宮內後花園

人物：崇禎皇帝、周后

（崇禎皇帝無語望夜空。）

周后：皇上，這外口更深露重，您何不入房歇暍？

崇禎：國家連年乾旱，稅收短欠，飢民四起，外有蠻邦擾大明，內有賊寇亂鄉里，軍糧入不敷出，朕每日攏是食毋知食，眠不成眠。想講出來花園行行看看，暫解心憂。

（此時雷聲不斷。）

周后：（呢喃）今暗，哪會一直霆雷公（tân-luī-kong：打雷）？

崇禎：（感嘆）雷神咆哮，這是憤怒之聲，怪朕庸碌無能，國事怠慢。

周后：啟稟皇上，恕臣妾不敬，臣妾認為這不但毋是憤怒之聲，顛倒是一種喜慶之聲，是一个好吉兆。

崇禎：哦…愛妃…這雷聲擾朕清夢，喜慶何來？又何來的好吉兆？

周后：【唱】這雷聲轟轟入龍耳，天降甘霖好時機，
蒼天憐憫黎民飢，大明興盛必有期。

周后：明日喜落甘霖，大明久旱的困境就有解了。

崇禎：【唱】吾朱由檢登基頭一願，盼將大明江山代代傳，無奈眾臣怠慢又貪安，朝政親像風吹受雨淋。朕立誓！咬牙切齒嘛欲拼到底，力挽山河寧死毋讓退，毋予風吹斷線落落(lak-loh)地，只盼冬盡春來喚百花。

崇禎：朕時常感覺力不從心，文武百官表面上忠心效國，私底下卻是貪污牟利、結黨營私，關外擱有後金擾亂大明。朕感覺好苦，有時陣恨袂得離開這個黃金打做的監獄。

崇禎：【唱】住王城，食奇巧，世人欣羨皇帝命。
愁民愁，憂國憂，插翅難飛黃金岫（siū：巢穴）。

周后：皇上儘管放開心懷，以龍體為重，咱大明也毋是無能臣戰將。親像袁崇煥、吳三桂遮的（tsia—ê：這些）賢臣，戰功彪炳，戰無不勝，若是有愆（in：他們）兩個鎮守咱的山海關，大明就有如銅牆鐵壁。

崇禎：愛妃所言甚是…毋過上驚是家己人造反，這袁崇煥手握重兵，伊若是對咱大明存有二心，私通敵國，這恐怕…

（崇禎思考半晌。）

周后：皇上…（頓）您是咧想啥？

崇禎：（回神）無啥…（轉移）愛妃，朕為國事奔勞的這段時日，冷落妳啊…

周后：皇上夜挑孤燈，獨伴案卷不成眠，臣妾卻不能隨侍在側，為皇上排解憂愁，才是罪該萬死。

（周后說完後，跪地請罪。）

崇禎：愛妃，請起，妳何罪之有？

周后：【唱】凝觀鏡中容，雲鬢染白霜，宮幃淒冷夜來風，孤隻鴛鴦夢成空。

周后：近來臣妾攬鏡自照，發現青絲已白，紅顏漸老，恐驚日後皇上不再寵愛。

崇禎：愛妃，妳多慮啊…縱然後宮三千，朕向妳保證，愛妃妳才是朕真正的紅顏知己。（牽周后的手）朕欲陪妳到老，咱做伙看大明江山千秋傳過萬代。

（燈暗）

第一場：奸佞亂乾坤

時間：崇禎二年（1629年）

場景：京城城內/城外

人物：（各場次的人物均依出場序排列，往後場次將不再贅述。）

報馬、老百姓數名（城內）、飢民數名（城外）、先鋒官、袁崇煥、吳三桂（18歲）、轎夫、阿沅（6歲的陳圓圓）、阿沅的阿嬤、曹公公、衛兵、小宗敏（12歲的劉宗敏）、算命仙。

（城內，一片繁榮景象。報馬敲鑼打鼓大聲吆喝。）

報馬：【唸】來來來，緊倚（uá：靠近）來，上新的情報報予恁（lin：你們）知，兵部尚書袁崇煥，用兵如神是通人知，守衛邊城誠（tsiann：有夠）厲害，尚方寶劍擗（giah：拿）起來，百萬蠻兵是來一排死一排，打甲一个一个落下頰（làu-ē-hài：下巴脫白）擱兼滲屎。

（老百姓起鬨叫好。）

眾百姓：（齊）對啊！伊是咱大明朝的救星。

百姓甲：對！按呢講起來毋就是咱大明朝的岳飛？

百姓乙：呸、呸、呸…你這個烏鴉嘴，出嘴就無好話，宋朝岳飛是予奸臣害死，咱袁將軍遮爾（tsiah-n ī：這麼）受皇上重用，哪會使挈（kheh：拿）伊恰（kah：和）岳飛比？

百姓甲：按呢講有道理。

報馬：猶（iáu：還）有，咱嘛毋通袂記，袁大將軍身邊攔有一个虎將，吳三桂將軍。

百姓丙：對、對、對。

百姓丁：英雄出少年。

眾百姓：（齊）少年英雄。

報馬：【唸】少年英雄吳三桂，殺賊救父是上可貴。伊父吳襄帶兵五百个，出城巡邏無詳細，煞中著敵人的奸鬼計，百萬番兵圍困三日三暝。眼看這聲（tsit-siann：這下子）失時勢，三桂出城救老爸，跤數（kha-siàu：人手）只帶十外个，以一擋百的好架勢，殺敵宛如剖西瓜。

百姓甲：聽講皇上欲親身召見這兩個大英雄？

百姓乙：嘛毋知影這次攔欲領啥物（siánn-mih：什麼）功？

百姓丙：毋免想嘛知影，當然是大功囉！

百姓丁：啥物大功？

百姓丙：就袁將軍領兵入關，趕赴京城救駕這件。

百姓甲：好佳哉（hó-ka-tsài：幸虧）有伊即時領兵，揮師入關，若無的話，京城就害溜溜啦！

百姓乙：皇上一定重重有賞！

百姓丙：這是當然啊！您是大明江山的兩支大柱！

（眾百姓下。）

（城外盡是哀鴻遍野。袁崇煥的先鋒官邊敲鑼，邊吆喝上場。）

先鋒官：兵部尚書袁崇煥將軍、寧遠將軍吳三桂趕赴京城，閒雜等人一律迴避，迴避不及者，叩首跪地，不准擡頭。

（阿沅和阿嬾上。）

阿沅：阿嬾，聽講有大官欲來，咱來去頭前分些物件（mih-ki ānn：東西）。

阿嬾：袂當啦…做官的攏是無心肝的，若無小心擋著路是會無性命…

(眾飢民們上，冒死跪地攔轎。)

先鋒官：恁這馬 (tsit-má：現在) 趕緊離開，毋通耽誤將軍入京的好時辰。

先鋒官：緊起來，恁毋驚死是毋是？皇上若怪罪落來，是會劊 (thai：殺) 頭的。

飢民甲：這時陣阮若無冒死攔轎見袁將軍，後一刻阮就枵 (iau：餓) 死路邊。

飢民乙：橫直是死，我甘願飽死，嘛毋願做枵死鬼。

先鋒官：恁較緊走，若無的話，將軍怪罪落來，我真正承擔不起。

飢民丙：逐家 (tak-ke：大家) 看，袁將軍的大轎來了。

(袁崇煥將軍乘轎而來，吳三桂騎馬跟隨在後。)

(先鋒官見驅趕無效，跪地請罪，袁崇煥出轎察看。)

先鋒官：啟稟將軍，小的辦事不周，趕袂走這群臭乞丐，請袁將軍饒命。

眾飢民：(磕頭) 袁將軍，請你得救苦救難，救阮一條性命，阮已經強欲枵死啊…

袁崇煥：諸位鄉親請起，講救苦救難傷 (siunn：太) 過言重，我本該出手相助。

袁崇煥：三桂將軍，我看遮的 (tsia—ê：這些) 鄉親一人分三兩碎銀予恁，暫解恁逐家的燃眉之急。

(吳三桂下馬，分銀兩給飢民，道謝聲不絕於耳。)

(吳三桂見阿沅躲在阿嬭背後，心生憐憫。)

吳三桂：阿妹仔，來，這是妳佻阿嬭的…挈去…免驚…

(阿沅上前拿了銀兩。)

吳三桂：阿妹仔，妳叫做啥物名？

阿 沅：我叫阿沅…

吳三桂：阿兄姓吳，名三桂。這銀兩妳著囡 (khng:放) 予好…

阿 沅：(點頭) 好…

(阿沅說完後又躲回阿嬭背後。)

袁崇煥：吳將軍，時候無早，咱應該出發啊…

吳三桂：袁將軍，你看，這世局如此混亂，國家危在旦夕，可有定國安邦之方？

袁崇煥：【唱】蠻邦虎視眈眈，內寇頻頻造反，大明內憂外患，皇上坐立難安。

這大明外傷好醫，腹內火恐驚難治，若欲內外兼除，著靠「安內」、
「攘外」這二昧。

袁崇煥：攘外者，謀定而戰，以戰謀和；安內者，停戰言和，休養生息。若能君
臣同心，朝臣共命，必能再創太平盛世…只是外賊易擋，內邪難防…

吳三桂：相信有袁將軍這帖治世良方，大明必能再興啊…袁將軍，請上轎吧！

（飢民們跪送袁崇煥，聲高震天，阿沅起身對著遠方揮手道別。）

阿 沅：（大喊）三桂阿兄，多謝你…

阿 嬭：阿沅，食人一口，還人一斗，這三兩銀的恩情，咱著愛用一世人去記牢…

（阿沅點頭。阿嬭帶著阿沅下。）

幕外音：【唱】袁崇煥予人做棋子，行在險惡的這盤棋，步步殺機步步危，誰在擺棋定生死？這個威震邊關的好男兒，敢會虎落平陽被犬欺？敢會落陷阱，變枯骨一堆？

吳三桂：袁將軍，京城已到。

袁崇煥：真好…總算是無誤到時辰。

（宦官曹公公上。）

曹公公：袁將軍，小的在此久候多時啊…吳將軍，這一路辛苦囉…

吳三桂：這是皇上欽賜的恩典。

袁崇煥：（冷淡）曹公公，何必如此厚禮？

曹公公：（賊笑）袁將軍功高震主，連皇上攏愛（ài：要）敬重你三分，我只是一个小小的「公公」，當然愛踮（tiām：站）這倚（khi ā：站）衛兵。

袁崇煥：曹公公此言差矣，遮的攏是皇上的功勞，毋是我袁某某一人的功勞。

曹公公：袁將軍講的確實有道理，真可惜皇上無機會聽到…

曹公公：（宣讀）聖旨到。

（袁崇煥、吳三桂等人跪下聽旨。）

曹公公：奉天承運，皇帝詔曰，查吳三桂將軍治軍嚴謹，帶領關寧鐵騎，衝鋒陷陣，戰無不勝，堪稱用兵奇才，特升任遼東總兵，欽此。

吳三桂：三桂叩謝皇恩。

曹公公：吳將軍，恭喜你啊…（輕挑）崇煥兄，換你啊…

曹公公：（嚴肅）奉天承運，皇帝詔曰，查兵部尚書袁崇煥長年把持錦州、寧遠及山海關兵權，近年，暗中與後金勾結，擅自代朕和議，是為欺君之罪。另外，私放蠻兵揮兵直逼京城，其通虜謀叛之心，路人皆知，罪無可赦，處以凌遲極刑。欽此。

曹公公：（諷刺）咱人啊…一聲毋知，百聲無代…只怪你…啥物攏欲出頭，煞行到「家己搵金斗，替人看風水」的這款地步…袁將軍，你猶袂叩謝天恩…

袁崇煥：（絕望）謝主隆恩…（起身，竭力大喊）蒼天無眼…奸邪誤國…

曹公公：來人啊，掠（liah：抓）起來，即刻關入大牢。

(袁崇煥無語問蒼天，失神地被衛兵帶下，此時吳三桂驚詫無言。)

曹公公：(賊笑)袁崇煥啊！袁崇煥，誰叫你目矚擘(peh：睜)無金，得失(tik-sit：得罪)到我…

吳三桂：(小心地試探)曹公公，哪會按呢？這…中間敢有啥物誤會？

曹公公：吳將軍，咱跔佇京城內，加一个朋友就加一條路，加一个冤家就加一道牆，無論是關公劉備、還是林投竹刺，咱攏愛交陪，「食四面風，講五色話」，這道理你應該會瞭解啦？

吳三桂：畢竟袁將軍是一个忠良…

曹公公：(笑著打斷)吳將軍嘛袂預顛(hân-bān：愚笨)啊！你看，咱將頭前這粒大石頭搬予開，未來的路行著才會順遂…來，吳將軍，請…

(曹公公邀吳三桂入城，吳三桂半推半就。此時白綾垂空飄盪，樣似幡旗。)

幕外音：【唱】一生事業總成空，半世功名在夢中。

死後不愁無勇將，忠魂依舊保遼東。

(一聲淒切的冤枉聲劃破靜默。)

(城內。報馬敲鑼打鼓，十分熱鬧。)

報馬：【唸】來來來，緊倚來，上新的情報報予恁知，兵部尚書袁崇煥，原來是內神通外鬼的烏鼠(niáu-tshi：老鼠)仔屎。假鬼假怪是上厲害，欺君瞞上擅主裁，私通蠻國有曖昧，與敵謀和失氣概，這種背骨仔賊，冗早(liōng-tsa：趁早)處死才應該。

(老百姓起鬨叫好。)

眾百姓：(齊)對啊！予伊死。

百姓甲：對！我就是目矚花花，才會匏仔看做菜瓜，共(kā：給)伊當作是咱大明朝的岳飛。

百姓乙：你真正是竹篙鬥菜刀，烏白鬥…人宋朝岳飛是予奸臣害死，這個袁崇煥本身就是奸臣，哪會當挈伊佻岳飛比？

百姓丙：你按呢講嘛對，伊講按呢嘛對，逐家講的攏對…

(隱約可見劊子手行刑的畫面，白綾漸染大紅鮮血，象徵袁崇煥已遭凌遲。)

報馬：【唸】來來來，緊倚來，上新的情報報予恁知，

袁賊這馬開始劊，欲食肉嚙(gè：啃)骨報名來。

百姓甲：我欲，我欲…

報馬：【唱】一塊一錢真便宜，食了保證賺大錢。

百姓乙：我欲五塊三層仔，揀較有肉的予我…

報馬：【唱】肉質新鮮現流仔（hi ā n-lāu-á：新鮮）貨，品質保證無問題。

百姓丙：好啦！好啦！賒的（tshun—ê：剩下的）我全包。

（老百姓們在爭食中下。）

（城外。眾飢民跪地叩拜）

眾飢民：冤枉啊！天大的冤枉啊！一个遮爾好的官…煞死甲遮爾慘…

【唱】袁將軍奮勇殺敵好將才，竟然換來聖上的厚疑猜，曹公公設局來
相害，使弄皇帝喚他來，千軍萬馬守邊界，伊煞輕車簡從入甕內。
明明是一个定國安邦好功臣，卻變成賣國求榮的大罪人，官海浮
沈名利爭，莫有之罪講袂清。忠勇報國誓精誠，換來凌遲的酷刑，
伴君伴虎抑伴熊，冤情何時會分明？

（算命仙手執命理掛布，與小宗敏上。）

算命仙：【唱】天無照甲子，人無照天理，縱然胸懷凌雲志，腳踏陷阱不由己。

眾飢民：【唱】奸人遮天庸君難斷，凌遲手段傷過粗殘。

小宗敏：阿叔，逐家就強欲無命通活啊…哪有命通算？敢真正有人會予你算命？

算命仙：毋免算嘛知…佇這個亂世，有命通活，就算好命…

眾飢民：【唱】挖土做飯，喝水過頓，請借問，何時才有三頓吞。

食肉喝湯，食飯配蛋，免數想（siāu-si ũ nn：妄想），

餐風露宿無天倫。

（燈暗）

第二場：亂世見真情

時間：崇禎二年（1629年）

場景：京城城外

人物：阿沅（6歲的陳圓圓）、阿沅的阿嬈、飢民數名、劉宗敏（12歲）、算命仙、
官兵及百姓數名。

（阿沅與阿嬈入，阿嬈坐定後，小心地環顧四周。）

阿嬈：阿沅，敢會枵？

阿 沅：袂枵！

阿 嬤：已經幾若工（kuí-n ā kang：好幾天）無食啊，哪有可能袂枵？

（阿嬤緊張地拿出半截饅頭。）

阿 沅：阿嬤…妳…

阿 嬤：（緊張）緊食，毋通予人看到。

阿 沅：阿嬤，啊妳咧？

阿 嬤：大人會堪得枵，囡仔袂堪得餓。

阿 沅：阿嬤，妳毋食，我嘛毋愛食。

阿 嬤：好啦…阿嬤食，妳嘛食，咱兩個嬤孫仔做伙食。

阿 沅：阿嬤，等我大漢，我欲賺真濟真濟錢來有孝妳，予妳食袂完的饅頭。

（阿沅見阿嬤流淚。）

阿 沅：阿嬤，妳是按怎咧哭？

阿 嬤：無啦！憨孫仔，妳真乖，真有孝，阿嬤真歡喜。

（祖孫倆小心翼翼地吃著，卻被飢民們發現。）

飢民丙：恁逐家看，恁咧食啥物？是饅頭！

（飢民們相互爭奪饅頭。）

阿 嬤：（哭喊）這是欲予阮孫仔食的，拜託恁還我。

（小宗敏見狀，欲幫阿嬤搶回。）

小宗敏：恁咧創啥物？彼是別人的物件…

（饅頭被吃光，飢民一哄而散。）

小宗敏：阿嬤，真歹勢，已經…

阿 嬤：（洩氣）無要緊啦，佇這個歹時勢，日頭赤焱焱，隨人顧性命，人食人無稀奇，人欲幫人才是真正稀奇…多謝你，囡仔兄…

阿 沅：（依偎著阿嬤，啜泣）阿嬤，攏是我毋好…

（小宗敏拿出一張畫滿饅頭的畫布）

小宗敏：（逗笑）小妹，莫哭啦…妳看…

阿 沅：這是啥？

小宗敏：（故作神秘）毋通予人看到…（小聲）這是饅頭！

阿 沅：（破涕為笑）啊毋是真的啊！

小宗敏：只要相信是真的，就會變成真的…（盯著畫布）咱只要一直看，一直想，一直吞喙瀾（tshuì-nu ā：口水），慢慢啊，咱就會飽啊！

阿 沅：(模仿) 一直看，一直想，一直吞嚙瀾…

(阿沅和小宗敏一起吞嚙口水。)

小宗敏：食飽啊袂？

阿 沅：親像較袂枵啊…毋過按呢毋就是欺騙家己？

小宗敏：(笑) 阿呆，無按呢自欺欺人，這生活是欲按怎過？

(算命仙上。)

算命仙：宗敏，準備來走了…

小宗敏：阿叔，咱欲去佗位 (tō-u ī：哪裡)？

算命仙：揣 (tsh ē：找) 一个活會落去的所在。

小宗敏：阿叔，稍等我一下！(告別) 小妹，我欲來去啊！愛會記得…

阿沅、小宗敏：(同時) 一直看，一直想，一直吞嚙瀾…

(宗敏與算命仙下。)

(媽媽桑帶著保鏢上。)

保 鏢：(叫賣) 來喔，有查某囡通賣無？恁兜 (tau：家) 若有查某囡欲賣的，就趕緊來喔…會當換兩粒燒燙燙的饅頭。只要綴 (tuè：跟) 著我大姊的查某囡仔，保證食飽穿燒，生活免煩惱。

(飢民爭相賣女兒換取饅頭。)

(媽媽桑瞥見阿沅，如獲至寶。)

媽媽桑：查某囡仔，妳來。這兩粒饅頭妳挈去，一粒子妳，一粒子阿嬤食。

(阿沅拿走饅頭，分給阿嬤。)

媽媽桑：查某囡仔，敢好食？

(阿沅安靜未答，躲到阿嬤身後。)

媽媽桑：阿嬤，這查某孫若綴妳早慢會枵死，不如綴我，我保證袂虧待伊。

阿 嬤：這…

媽媽桑：查某囡仔，敢講妳忍心看疼妳的阿嬤活活枵死？

阿 嬤：阿沅，毋通綴伊去…

媽媽桑：妳若願意綴我走，我就予你五兩銀。

阿 沅：(果決) 阿姨，予我十兩，我就綴妳去。

媽媽桑：好，十兩就十兩，攔送妳兩粒饅頭。(竊笑) 這個好，真勢 (gāu：能幹) 做生理…

(媽媽桑拿錢給阿沅後，阿沅叮嚀阿嬤藏好。)

阿 嬤：我一个憨孫，阿嬤無法度照顧妳，妳著愛好好照顧家己。

阿 沅：阿嬤，你家己著愛保重，若有機會，咱一定會攔再見面。

阿 嬤：【唱】無情命運來戲弄，流浪天涯可憐人，望恁真心來疼痛…

阿 嬤：（叮嚀）阿沅…妳愛乖乖聽話…

阿 沅：（哭喊）阿嬤…妳嘛愛乖乖活著…

媽媽桑：（不耐煩）漚戲哪會這拖棚（àu hì thua-pēnn：爛戲拖延時間），好啦…來走啦…

阿 嬤：【唱】一句保重心淒涼…

（保鏢把眾人趕下場，獨留媽媽桑與阿沅。）

媽媽桑：阿沅，妳這個查某囡仔誠嬌（suí：美），可惜嬌人無嬌命，以後妳綴媽媽食、綴媽媽穿，妳好好學，我保證妳幾年後絕對掛阮春風樓的頭牌。

（思考）阿沅…這個名聽起來誠恹（sông：俗），後擺（ā u-pái：往後）妳就改名叫做陳圓圓。

阿 沅：我本來就有名，是按怎攔欲改名？

媽媽桑：圓圓滿滿，人生才會圓滿。（強硬）反正以後這世間只有陳圓圓，無阿沅啊…知無？

阿沅：（似懂非懂，喃喃唸著）陳圓圓…

（媽媽桑帶著阿沅下。）

（算命仙帶著小宗敏急入。）

小宗敏：阿叔，佗位才是活會落去的所在？

算命仙：（感嘆）唉…猶袂揣到…恐驚這世間嘛揣無啊…

（官兵追殺飢民，飢民們四處逃竄。）

軍 官：來人啊，將這幫盜匪掠起來…

飢民甲：軍爺，恁誤會啦，阮毋是啥物土匪…

軍 官：我講恁是賊，恁就是賊，講恁土匪，恁就是土匪。

飢民乙：【唱】貪官草菅人命，是民是匪攏無要緊。

軍 官：【唱】橫直剗一粒頭換朝廷五兩銀。

飢民丙：【唱】污吏暴斂橫徵，是官是盜敢分袂清？

軍 官：【唱】只要做一冬官換金銀滿厝間。

飢民甲：（大喊）蒼天啊…這是啥物天年？

眾飢民：【唱】赤日凶掃，寸草不留，只見朱門酒肉臭，誰憐百姓目屎流？

天地無道，飢柁難熬，嚴酷稅收利如刀，逼民造反變匪盜。

眾飢民：（大喊）蒼天啊…阮強欲活袂落去？

（李自成帶闖軍入。）

李自成：恁遮的吸人血的惡官賊吏，實在是誠可惡。

李自成：【唱】官府袂向望（ng-bāng：盼望），表面清廉橐袋仔（lak-tē-á：口袋）暗崁（àm-khàm：私藏），人欲食人，有啥驚人？柁飢將命催，做官仔當做狗咧吠，鬼會驚鬼，這才有鬼！

李自成：各位父老鄉親，恁安全啊…

算命仙：恁若走，官兵嘛是會攔來…

李自成：只要咱同心將天下拍（pah：打）落來，以後我李自成若有肉通食，恁就全部綴我食肉，我若有酒通喝，咱就做伙酒醉…天下攞是咱逐家的…

小宗敏：大仔，你講的敢是真的？

算命仙：敢有這好空（hó-khang：好事）的代誌？上驚是你歎（pūn：吹）一嘴鼓吹，就忝（thiám：累）死阮遮的扛轎仔。

李自成：仙仔，我是一个有公理正義的人。

飢民甲：【唱】這世間敢有公理？

闖軍們：【唱】咱就是欲揣回公理。

飢民乙：【唱】這世間敢有正義？

闖軍們：【唱】咱就是欲揣回正義。

飢民丙：【唱】阮柁，阮飢，阮百嘗痛苦滋味。

闖軍們：【唱】咱柁，咱飢，這是做伙反抗的好時機。

（算命仙丟掉命理掛布。）

算命仙：在這個亂世，命已經算袂準啊，命著愛靠自己拚！大仔，我欲加入。

（其他飢民一呼百應，紛紛加入闖軍。）

李自成：（蹲低）小兄弟，你呢？

小宗敏：我毋是小兄弟，我叫做劉宗敏，你予我做將軍，我就幫你拍天下。

李自成：好，有氣魄！我欣賞你！宗敏，自這陣開始，你就是我的好兄弟，後擺大仔若有做皇帝，絕對封你做…（思考）…啥物碗糕公…

（燈暗）

第三場：初情惹禍端

時間：崇禎十四年（1641年）

場景：蘇州春風樓

人物：媽媽桑、陳圓圓(18歲)、公子哥數名、歌妓數名、冒辟疆、田弘遇（田妃之父）、隨從。

（陳圓圓猶抱琵琶半遮面，台下一片靜默。）

陳圓圓：【唱】獨倚西樓託春風，春風笑阮帶輕狂；孤賞明月盼情郎，情郎猶在幻夢中。舉杯澆愁，愁更愁，關窗掩憂，憂更憂，妾持一杯交心酒，無人對飲淚自流。今朝山盟與海誓，一別何時再相會？怕是夢醒酒退，勞燕分飛。誰言歌女多薄倖，撥雲見日待真心，但願君心似我心，有風有雨亦有情。

（陳圓圓唱畢，掌聲如雷，媽媽桑穿梭其中。）

媽媽桑：唉呦，唐公子，真久無看到你啊…

唐公子：我昨暗毋是有來？

媽媽桑：媽媽我若一工無看到你，就親像三冬遮爾久。

唐公子：「一年不見，如隔三秋。」媽媽，妳是咧做仙啊？

媽媽桑：呸、呸、呸…烏鴉嘴，罰一杯。（斟酒）來，我敬你。

（媽媽桑走至宋公子身旁。）

媽媽桑：宋公子，你第一擺來，感覺按怎？阮圓圓歌藝如何？

宋公子：【唱】天仙化人色藝全，秦淮八艷不虛傳，
若能偷香來圓滿，我甘願做鬼落九泉。

宋公子：這春風樓酒醇、人美，真是世間少有的天堂。

媽媽桑：唉呦，宋公子，講啥物鬼啦…啥物天堂啦…你是欲驚到阮圓圓是無？

李公子：（起鬨）來、來、來…圓圓，免驚，免驚…哥哥共妳惜命命…

媽媽桑：（玩笑）唉呦，李公子，你這豬哥瀾欲滴落塗跤（thôo-kha：地上），媽媽幫你擦一下。

李公子：毋免，毋免，我有小豔紅。

媽媽桑：（自憐）想當初，恁祖媽佇春風樓掛頭牌的時，嘛是嬌甲親像一蕊花，一堆齙豬哥逐工綴佇阮尻川（kha-tshng：屁股）後玲瓏蹠（tshī：逛）。唉呀，歲月無情啦！乾啦…

（圓圓被一名安靜的酒客吸引，於是奏起琵琶。）

陳圓圓：【唱】春風樓聚文武客，借問此客是何客？

冒辟疆：【唱】冒辟疆，江南文人。有鴻鵠大志，無半點功名，詩酒唱和批時政，
琴棋書畫慰心靈。

冒辟疆：【唱】蝴蝶扇贈清雅花，敢問此花屬何花？

陳圓圓：【唱】陳圓圓，蘇州歌妓。願身處濁泥，不染虛華味，滿腔熱血酬知己，
一雙冷眼看世時。

陳圓圓：【唱】阮看伊，眉宇之間帶英氣，玉樹臨風的漂撇男兒。

冒辟疆：【唱】好一个，朱閣青樓女紅妝，明眸皓齒的出水芙蓉。

陳圓圓：【唱】我柔情萬縷為誰轉…

冒辟疆：【唱】我心頭撩亂為誰煩…

冒辟疆：【唱】敢講是伊？陳圓圓…

陳圓圓：【唱】敢講是伊？冒辟疆…

圓圓、辟疆：【合唱】為伊迷濛為伊狂，

陳圓圓：【唱】為伊罩霧揣行蹤，

冒辟疆：【唱】為伊落魄失體統。

陳圓圓：【唱】此時、此景，

冒辟疆：【唱】此情，此人，

圓圓、辟疆：【合唱】敢是三生石上因緣深？

媽媽桑：看起來無同喔…

媽媽桑：【唱】人講女大不中留，留來留去留成仇，跳落愛河沐沐泗(bok-bok-siû:
水中掙扎)，若無阻止是害溜溜。我看查埔仔太生狂(tshenn-kông:
急躁)，我驚查某仔傷懵懂(bóng-tóng:無知)，我就趁早來踏擋
(tah-tòng:踩煞車)，免得到時人失財也傷。

媽媽桑：唉叻，原來你是江南四公子的冒辟疆，冒公子，莫怪看起來器宇非凡，
我真是有眼不識泰山，老身怠慢，自罰一杯。敢問冒公子可有意愛的姑
娘，老身會使幫你介紹。

冒辟疆：但請媽媽將這支葵扇送予台頂的圓圓姑娘。

媽媽桑：我先代替圓圓多謝你。(暗示)可惜啊，阮這款青樓歌妓人賤命苦，毋
敢數想幸福！

(媽媽桑藉送扇之舉，以言語暗示圓圓。)

媽媽桑：世間的查埔人攏是「到喙無到喉，到喉無到心肝頭」，無一个好物。

陳圓圓：（未理會）媽媽，圓圓以清茶一杯回贈冒公子。

（媽媽桑無趣地幫冒辟疆倒茶，兩人舉杯對飲。）

圓圓、辟疆：【合唱】茶氣清微情意濃，萬語盡付無言中。

（田弘遇與隨從入。）

隨從：田大人，人講江南出美女，你看…這江南上嬌的美女攏佇春風樓。

媽媽桑：唉叻，看客信的穿插（tsh ī ng-tshah：穿著），是京城來的喔？來，請坐，請坐。

隨從：（拿出黃金一錠）把內底上嬌的姑娘攏叫過來。

（媽媽桑確認黃金無誤後，忙著張羅。）

媽媽桑：（大喊）內底的，上豐沛（phong-phài：豐盛）的酒菜攏總攢（tshuân：準備）出來。姑娘啊…趕緊出來迎財神啊…

（歌妓們全部聚集，一時之間鶯鶯燕燕。）

隨從：田大人，你看這佳麗三千，美女如雲，欲肥的有肥的，欲苗條的嘛有苗條的，任君挑選，親像咧做皇帝同款。

田弘遇：你這是欺君之罪，烏白講，是會劊頭的。

隨從：屬下毋驚！人講拍狗也著愛看主人。誰毋知影我這隻狗的主人就是田貴妃的老爸，田國丈。

田弘遇：哈！哈！你這個狗奴才啊，一隻嘴糊癩癩（hōo-luì-luì：天花亂墜），死的攏予你講甲活起來。你講，這春風樓上嬌的是佗一个？

隨從：（指台上）就是台頂彼个彈琵琶的嬌姑娘。伊叫做陳圓圓，查埔人看到伊，一个一个迷甲失魂落魄，毋但按呢，伊琴棋書畫，無一不通，堪稱是蘇州才女，誠可惜按怎厲害嘛只不過是一个歌妓。

田弘遇：（出神）果然有嬌…有嬌…

（隨從見狀，差使媽媽桑前來，再塞黃金一錠。）

（媽媽桑心裡明白，喚了陳圓圓。）

媽媽桑：圓圓，過來陪老爺啣（lim：喝）一杯。

陳圓圓：（回絕）媽媽，我忝啊…另日吧。

隨從：大膽！放肆！陳圓圓，妳無愛命啊…敢如此冒犯田…。

田弘遇：住口！不得對陳姑娘無禮。

（隨從忍住怒火。）

冒辟疆：這位兄弟，你是毋是欠陳姑娘一个道歉？

隨 從：（怒火又被挑起）你是佢位來的好事之徒？

冒辟疆：大丈夫行不改名，坐不改姓，在下冒辟疆。

隨 從：姓冒的，你真愛管閒仔事。

冒辟疆：一个大丈夫，如此對待一个小女子，按呢未免傷超過。

隨 從：本爺爺有的是錢，想欲按怎就按怎。

冒辟疆：莫怪我鼻（ph ī nm：聞）到一種臭味，原來是你身軀的銅臭味。

隨 從：姓冒的，你欲找死，毋驚無法度做鬼。

（隨從與冒辟疆扭打起來，旁人紛紛閃避，春風樓陷入混亂。）

田弘遇：（看戲）人講會吠（pu ī：狗叫）的狗袂咬人，我定定（ti ā nn-ti ā nm：常常）看你這隻狗咧吠，想袂到咬人起來遮爾狠，哈…哈…哈…

媽媽桑：（大喊）夭壽喔！欲出人命啊！內底的，趕緊報官啊！

（燈速暗）

第四場：捨身入深宮

時間：崇禎十四年（1641年）

場景：衙門

人物：衙役數名、胡縣令、白師爺、隨從、田弘遇、媽媽桑、冒辟疆、歌妓數名、陳圓圓。

（眾人七嘴八舌的相互指責。）

衙役甲：升堂！

眾衙役：威武！

（胡縣令驚堂木一拍，全場肅然，眾人紛紛跪好，唯獨田弘遇及隨從站著。）

衙役乙：肅靜！公堂之上，不得吵鬧。

胡縣令：白師爺，此次升堂所為何事？

白師爺：關於春風樓鬥毆之事，（發抖地指向田弘遇）這…

胡縣令：（打斷）我知影啦！你毋免擱講了…（再拍驚堂木，對田弘遇）大膽刁民，看到本官，還毋磕頭認罪。

隨 從：（衝動）好大膽的狗官，你竟敢…

田弘遇：（斥責）退下！

隨 從：是！

胡縣令：看你的模樣，應該毋是本地人，竟敢來我的地盤亂來，派頭真大嘛，等
一下子你一頓粗飽了後，看你按怎聳鬚（tshāng-tshiu：聳張）。

（白師爺拉胡縣令衣袖，暗示縣令止話。）

胡縣令：莫攞摸（giú：拉）啊…（自作聰明）我知影啦…

（胡縣令手心向上，媽媽桑見狀，立即奉上一袋銀兩。）

田弘遇：（不動聲色）請問胡大人，老夫何罪之有？

胡縣令：大膽刁民，見著本官不行跪禮，藐視國法，罪該萬死。

田弘遇：（笑）胡大人，公堂之上，公然收受媽媽桑的賄金，你是毋是該死？放
任老鴿逼良為娼，是毋是愈該死？攞再講，老夫向你磕頭，你敢承擔會
起？

胡縣令：（天真）白師爺，伊哪會按呢講話？

（白師爺附耳提醒，胡縣令臉色大變，媽媽桑卻順勢反罵田弘遇。）

媽媽桑：【唱】你這個大膽狂徒…，恁祖媽這條白白布，煞予你染到烏，我是正
正當當的做頭路，毋捌（m̄bat：不曾）逃稅偷食步，銀票金條是
照禮數，晟養（tshiān-ióng：養育）孤女嘛真辛苦，你欺壓之
說未免太糊塗。（撒嬌）唉叻，縣老爺…人阮這款良民，是點燈仔
火嘛找攞無…

胡縣令：（拍驚堂木）大膽…

媽媽桑：（好心提醒）田先生，縣老爺咧講你…

胡縣令：（急）大膽春花…

媽媽桑：（撒嬌）小女子在…

胡縣令：（口吃）妳…妳…喙共我窒（that：塞）咧！

（胡縣令叫衙役搬來椅子，請田弘遇上座，並下跪請罪。）

胡縣令：下官有眼不識泰山，不知田國丈遠道而來，招待不周，有失職守，放任
部屬以下犯上，下官罪該萬死。

（所有的人跟著跪下請罪。）

田弘遇：（笑）無錯…你是千該萬死。

媽媽桑：（職業化）唉叻，大人，看你天庭飽滿，聲如洪鐘，兩眼有神，頭大面
四方，我就知，你絕對是一個無簡單的人物。拄才（tú-tsiah：剛才）我
是恰你滾笑（kún-tshiò：開玩笑）的。

胡縣令：來人啊！將春花掠起來…

媽媽桑：（發抖）大人，我是冤枉的，田大人，你就大人有大量，放過我這個無知的婦人。這一切是…是…是冒辟疆惹出來的。

胡縣令：來人啊，冒辟疆罪刑重大，將伊直接關入大牢。

冒辟疆：（咆哮）欲加之罪，何患無辭…

陳圓圓：大人，代誌既是由我所起，我願意受罪…請您貴手高抬，放過冒公子…（田弘遇笑而未答，示意衙役將冒辟疆帶下。）

田弘遇：（賊笑）大膽春花，竟敢私通縣令，烏西（oo-se：賄賂）避罪，買賣人口，逼良為妓，喪盡天良，罪無可赦。

（媽媽桑跪地求饒，其他歌妓也跟著求情。）

田弘遇：代念妳尚有悔悟之心，就予妳帶罪立功的機會。春風樓所有歌妓一律進宮，發配教坊樂戶。（利誘）到時若有人得到皇上的寵愛，妳這個做媽媽的就一世人榮華富貴，三世人食穿免煩惱。

媽媽桑：好…好…好…我欲來去京城好命。

田弘遇：歹勢，是慫…妳…一個人留落來…

媽媽桑：按呢袂使啦…田大人，我這陣查某团若走，我後半世人是欲按怎？

田弘遇：這由不得妳！留得青山在，毋驚無柴燒，我想留一粒頭食飯猶是較實在…

陳圓圓：（堅決）「一入侯門深似海」，我無想欲綴是非之人，入是非之地。

田弘遇：老夫尊重圓圓姑娘妳的意見，但是冒辟疆的性命，老夫就無法度保證。

陳圓圓：你…你卑鄙…你愛我入宮，換取冒公子出獄？

田弘遇：是！妳入宮之日，就是冒辟疆恢復自由之時。

（燈微暗）

（陳圓圓與冒辟疆各懷心思。）

陳圓圓：【唱】伊浩然正氣天生大丈夫，挺身解圍全無畏懼，

冒辟疆：【唱】我頂天立地不同流合污，階下成囚無能自主。

陳圓圓：【唱】我怎能看伊清白遭陷害，身陷囹圄無端受災，

冒辟疆：【唱】伊珠淚雙垂委屈惹憐愛，為情為愛我願上斷頭台。

陳圓圓：【唱】閻王面頭死抑生，一時躊躇驚無命。

冒辟疆：【唱】巧遇娉婷是吾幸，初見傾心，再見佛前跪求七世情。

陳圓圓：【唱】捨身棄愛冷如冰，戲假情真心頭凝。

冒辟疆：【唱】羅織罪狀傷僥倖，我今生已盡，只盼來生再結金玉盟。

(獄卒拿信給冒辟疆。)

陳圓圓：(隔空唸信)冒公子，圓圓是一個殘花敗絮的青樓歌妓，今日承蒙公子錯愛，圓圓感銘五內，但是青樓自有伊的倫理，啥人錢濟，我就是伊的。冒公子，論權論財，你應該無能與當今皇上比吧！這世間有才德的女子真濟，切莫為一個漂浪在風塵的歌妓自毀前程。圓圓訣別…

冒辟疆：【唱】一次春風樓的秋波暗送，換一段無結果的青春戀夢…

冒辟疆：【唱】原想與妳蝴蝶雙飛結連理，原想與妳月老面前牽紅絲，
想袂到妳…妳…妳…，妳是一個愛慕虛榮的嬌嬌女，
只見新人面前笑微微，不知舊郎為妳病相思…

陳圓圓：【唱】外表堅強，內心全是傷，我圓圓猶原著愛展笑容，
你敢知影我…我…我…，我被你問得無語可回疼心房，
誰瞭解離了鄉、進了宮，天涯咫尺難思量。
冒君啊…請免悲傷為情惹，
就當作…當作…當作阮是一陣風…

(獄卒放出冒辟疆，冒辟疆舉步艱難。)

冒辟疆：【唱】自甘墮落風塵女，斬斷情絲入宮去，
望得龍恩做貴妃，我心灰意冷步難移。

陳圓圓：【唱】今朝進宮保冒郎，前程迷茫人滄桑，
投身愛牢將君放，萬縷情絲心內藏。

(冒辟疆與陳圓圓交錯間互瞥一眼，相背而唱。)

陳圓圓：【齊唱】從此隱藏這情衷…

冒辟疆：【齊唱】從此忘卻這情衷…

(冒辟疆下。田弘遇主僕二人上。)

隨從：田大人，你帶遮的歌妓入宮，有啥拍算？

田弘遇：(大笑)你綴我這久，敢毋知影，這京城的事事項項，疏通起來攏愛靠這(指銀兩)。銀兩是死錢，這美人是活錢，就看你如何運用。你想，若是文武百官一人送一個，你看咱會當省佻濟(gu ā -ts ē：多少)？

隨從：大人真是深謀遠慮。那陳圓圓欲按怎安排？

田弘遇：上好的，當然留予上大的。

隨從：有理！若是皇上龍心大喜，咱就算是立大功，這聲看啥人敢與咱作對？

(燈暗)

第五場：錯愛結鴛鴦

時間：崇禎十四年（1641年）

場景：皇宮內某後花園

人物：崇禎皇帝、田弘遇、文武大臣數名、太監數名、陳圓圓、歌妓數名、吳三桂、轎夫、媒婆。

（崇禎皇帝設宴邀請文武大臣，共商國事。）

崇禎：朕今日設宴擺席，邀請眾王公大臣，除了慰勞諸位平日夙夜在公，為國盡忠之外，也想欲向各位請教有何良策，來平定李自成彼幫亂賊？

大臣甲：稟皇上，臣認為應該速速派出御林軍，征討李賊，收復民心。

大臣乙：啟奏聖上，微臣認為御林軍歸屬於皇上，本該駐守京城，守護天子安危，怎可擅離職守？

大臣丙：皇上，何不請吳三桂將軍率領「關寧鐵騎」，剿平亂賊。這關寧鐵騎威震八方，若是鐵騎一出，亂賊必定聞風喪膽，逃之夭夭。

吳三桂：啟稟皇上，臣認為此事萬萬不可，這國內賊寇只是區區小輩，皇上真正需要提防的才是蠻金作亂，一旦關寧鐵騎出了山海關，後金首領努爾哈赤必然揮兵南下，直取中原。

崇禎：（不悅）罷了…罷了…剿匪一事他日再議吧，諸位請用！

田弘遇：啟稟皇上，臣備有歌樂表演，欲請皇上以及諸位大臣欣賞。

崇禎：（闌珊）嘛好…這良辰美景，需要歌樂助興，宣您面駕。

田弘遇：是…

（田弘遇拍手，喚陳圓圓及數名歌妓入。）

（陳圓圓向皇上請安後，彈起琵琶，其他歌妓隨之伴舞。）

陳圓圓：【唱】獨倚西樓託春風，春風笑阮帶輕狂；孤賞明月盼情郎，情郎猶在幻夢中。舉杯澆愁，愁更愁，關窗掩憂，憂更憂，妾持一杯交心酒，無人對飲淚自流。今朝山盟與海誓，一別何時再相會？怕是夢醒酒退，勞燕分飛。誰言歌女多薄倖，撥雲見日待真心，但願君心似我心，有風有雨亦有情。

（陳圓圓奏畢，掩面告退，卻被崇禎皇帝留下。）

崇禎：姑娘請留步，請妳擰頭起來。

陳圓圓：圓圓毋敢，怕冒犯聖顏。

崇禎：無妨。

（陳圓圓抬起頭來，全場靜謐。吳三桂被圓圓的美攝住了。）

吳三桂：【唱】凌波微步三寸金蓮，花容月貌可比天仙，莽漢微醺佳人面前，
捻指之間彷彿如萬年。出入花叢鶯鶯燕燕，唯獨對伊愛意甚堅，
情意綿綿尚驚緣淺，願擲千金換伊笑顏。

崇禎：好一個傾國傾城的女子。妳叫做圓圓？這名真好聽，圓圓滿滿。

陳圓圓：阮本是殘缺之人，毋敢數想圓滿。

崇禎：喔？

田弘遇：（打圓場）啟稟皇上，圓圓乃是微臣的義女，十年前可憐伊父母雙亡，
孤苦無依，就將伊收做義女，教伊讀書識字，人情義理。雖然琴棋書畫，
無一不通，可謂女中丈夫，但猶原是待字閨中。

崇禎：田愛卿，你啊你…好好的一蕊花，予你藏牢牢（tshàng-tiâu-tiâu：藏好）。

田弘遇：伊是我的掌上明珠，雖然已過二八年華，但老夫嘛是會驚伊旋枝出牆圍。

崇禎：圓圓，妳唱了真好，朕龍心大喜，妳想欲啥？儘管說來，朕攏賞予妳。

陳圓圓：啟稟皇上，圓圓只想欲出宮。

田弘遇：（生氣）妳…

崇禎：（狐疑）為啥物？義父母是對妳袂稔（bē-bái：不錯）？

陳圓圓：稟皇上，圓圓只是一個小小的歌妓，阮毋敢高攀權貴，更加毋敢瞞騙皇
上，冒犯欺君之罪。

崇禎：（怒）田弘遇…

田弘遇：（惶恐下跪）皇上請恕罪，罪臣只想欲分擔聖上的憂勞，所以才會出此
下策，雖然糊塗莽撞，但也是一片忠心，請皇上赦罪。

吳三桂：【唱】人人欣羨龍鳳緣，伊無留戀說實言，
出身低微志比天，甘冒殺機不私偏。

崇禎：（怒）好一個一片忠心，你竟敢欺騙朕…

崇禎：你…唉呀，你…罷了，貴為國丈，卻自作聰明。看在田愛妃的面子，朕
就饒過你這條老命，從今以後行為舉止更加需要謹慎。

田弘遇：（磕頭）多謝皇上的不殺之恩，臣叩謝天恩。

崇禎：陳圓圓，妳落去吧！

陳圓圓：是。

（陳圓圓下場後，崇禎帝召喚太監。）

太 監：來人啊！擺駕皇后寢宮。

眾臣工：奉送聖上。

（眾臣待崇禎皇帝走遠後，起身奚落田弘遇。）

大臣甲：你看…皇上予你氣甲走去皇后彼片（hit pîng：那邊）過暝啦…

大臣乙：田國丈，這擺（tsit-pái：這次）你真正是青盲（tshenn-mê：瞎眼）仔點
燈一白費心機啊…

大臣丙：罷了…還是家己返去喝較自在。

大臣甲：田國丈，你想欲送陳圓圓佢皇后拼輸贏，予田貴妃來一个「綳繻順便孔」—
撿現成的，煞白了工…莫想啦…皇上佢皇后是老翁（ang：丈夫）某啊…

大臣乙：是啊…皇帝一心治國，哪有啥物時間接近女色，田貴妃會當得到聖寵…
就愛偷笑啦…。

大臣丙：若無其他代誌…下官就先告退啦…

田弘遇：（悶）慢行…無送…

（眾大臣陸續走掉，田弘遇喝起悶酒。）

田弘遇：（喃喃）好好一盤棋，煞奕（ī：玩）甲輸輸去，這陳圓圓真是毋知好歹，
我看規氣（kui-khì：乾脆）攞共伊賣轉去青樓做妓。

吳三桂：田國丈…田國丈…

（田弘遇循著呼喚聲，發現吳三桂。）

田弘遇：是你啊，吳將軍…你是專工（tsuan-kang：專程）留落來看我的笑話嗎？

吳三桂：非也，非也。田國丈忠心護主，正是「國難識忠臣，亂世見忠貞」，你
的氣節實在使吳某欽佩。

田弘遇：（笑）過獎了…吳將軍嘛是忠良之將啊…（頓）依三桂將軍之見，咱太
平的日子猶有倏久？

（吳三桂不解。）

田弘遇：我講內有賊寇，外有蠻軍，內外交逼之下，這大明敢攞有救？

吳三桂：有！「關寧鐵騎，天下第一」，有我鎮守，後金絕對過袂過山海關！

田弘遇：若萬一…（支吾其詞）我是講若有萬一…

吳三桂：喔…下官明瞭國丈的意思啊…（果決）若是您願做順水人情，將圓圓送
予我，一旦有一个萬一，我吳三桂必定先保護貴府，再保大明江山！。

田弘遇：（大笑）我就知影恁才是天生的一對，適配，適配！哈…

吳三桂：感謝田國丈成全。

田弘遇：按呢咱就說定囉！一言既出…

吳三桂：（握手為憑）駟馬難追！

（喜慶八音隱約響起。陳圓圓身著嫁衣，與田弘遇對話。）

田弘遇：（虛偽）圓圓，雖然是我逼妳進宮，但是自妳入宮以來，我就待妳不薄，佇我的心肝內，早就將妳當作是我的親生查某团。一開始欲將妳獻給皇上，只不過是希望妳過好日子…但是…

田弘遇：【唱】後宮三千美娥嬌，為爭聖寵青絲老，
坐愁猶似籠中鳥，池魚應當趁勢隨東流。

田弘遇：自古美人配英雄，所以將妳許配予吳三桂大將軍，應該愈適當。

（陳圓圓彷彿瞥見六歲時初見吳三桂的畫面。）

陳圓圓：【唱】想彼時…嬾孫仔孤苦無人依，
巧遇吳將軍赴京來領旨，
三兩碎銀心中記，恩情欲報候時機…

陳圓圓：伊敢是鎮守山海關的吳三桂？

田弘遇：正是！伊是蓋世英雄。妳敢願意嫁予伊？

陳圓圓：【唱】敢是天意巧安排？選定三桂為翁婿…

（陳圓圓點頭答應，嬌羞地低下頭。）

田弘遇：真好，自這時起，我收妳為義女，以後田府就是妳的後頭。（幫圓圓蓋上頭巾）時辰已到，妳應該上轎啊…

陳圓圓：【唱】紅頂四轎對這來，我著交付終身才應該。

媒 婆：【唱】鳳凰于飛好愛情，良辰吉時來成親，
扛來大轎姻緣定，三桂圓圓佳緣成。

（喜慶八音逐漸變調，此時轎夫扛起大轎。）

轎夫們：【唱】三桂癡戀美人胚，田老獻美揣路退，
兩人密會的計中計，予圓圓墜落愛情的迷中迷。
計中計，敢會一生攏做伙？迷中迷，這是真愛抑是假？

（陳圓圓出轎，環顧四周，然後褪去嫁衣。）

陳圓圓：【唱】新嫁娘子暗思量，洗盡鉛華為君郎，
願伊憐花惜紅妝，夫唱婦隨兩成雙。

（燈暗）

第六場：情長恨夜短

時間：崇禎十四年（1641年）深夜

場景：吳將軍府

人物：陳圓圓、吳三桂。

（燭光下，陳圓圓為吳三桂縫補戎裝。）

陳圓圓：【唱】月明星稀惜別暝，千言萬語講袂離，臨別軍衣密密紩（thīnn：縫），
紩入綿綿密相思。結髮情意甘蜜甜，為守邊疆拆分離，明日金烏
若東起，天涯羈旅兩依依。

（陳圓圓見吳三桂入，放下戎裝。）

陳圓圓：三桂兄，你猶袂暝？

吳三桂：妳看，這十五暝的夜色遮爾美，月娘光光帶柔意，無啥物天星來擾吵，
我實在毋甘睡。

陳圓圓：你明仔載就欲轉去山海關，途中千山萬水，若無較早歇暝，會無精神…
（吳三桂看著陳圓圓出神。）

陳圓圓：（抬頭發現，嬌羞）三桂兄，你是咧看啥？

吳三桂：圓圓，既然咱已經成親，妳是毋是應該改叫我一聲相公？

陳圓圓：（害羞地）相公…

吳三桂：【唱】妳清秀淡雅如花嬌，嫣然一笑賽西施，
幼針密紩寫情意，我見猶憐燈下時。

陳圓圓：【唱】千金難買真情愛，毋信幸福喚不來，
含羞面紅問翁婿，敢是一時的失主裁？

陳圓圓：（順勢）這夜色有時星光，有時月明，全看天象。但是「天變一時，人
變無疑」，有時陣，人心比天象變擱較緊，較歹臆（ioh：猜測）。

吳三桂：喔…原來妳是煩惱我變心，我看妳是多慮啊。

吳三桂：【唱】人講坐船同渡十年修，百年換得鴛鴦遊，
夫唱婦隨人長久，歲歲年年共春秋。

陳圓圓：【唱】你馳騁沙場立戰功，號令如山震驍雄，
允諾誓盟千金重，我為君守節堅意從。

吳三桂：【唱】我一夫當關蓋九川，力挽狂瀾保江山，
良宵苦短配鳳鸞，情意綿長等凱旋。

（陳圓圓幫吳三桂穿上戎裝。）

陳圓圓：【唱】男兒立志護鄉里，怎能為情來抗旨，

吳三桂：【唱】我有佳人不離棄，海角天邊心有依。

陳圓圓：【唱】千言萬句化無語，行針步線紵情詩，

吳三桂：【唱】你的叮嚀藏軍衣，伴君跋涉千萬里。

吳三桂：圓圓，回關路途遠迢迢，實在無方便帶妳去，希望妳在京城一切平安，
我會趕緊轉來看妳。

陳圓圓：相公，你的手借我。

（吳三桂伸出手，陳圓圓突然用力一咬，吳三桂忍痛。）

吳三桂：圓圓，妳哪會咬我？

陳圓圓：這齒痕雖然真緊就會無去，但是這是我唯一會當留佇你身軀的記號，向
望相公你會記得這般感覺。

吳三桂：圓圓，相信我，這感覺…我這世人攏會記得。

（燈暗）

第七場：皇魂訣江山

時間：崇禎十七年（1644年）

場景：京城城內/城外

人物：闖軍數名、崇禎皇帝、周后、王承恩、陳圓圓、劉宗敏、大臣及百姓數名。

（城外。闖軍直攻京城，吆喝聲此起彼落，闖字旗隨處飄揚。）

眾闖軍：【唱】啥物叫做公理？啥物叫做正義？阮毋是盜匪，阮只想欲止飢。

苛政重稅猛如虎，生活歹度唉唉苦，無能崇禎無半步，任由貪官
將國誤。順民者興逆者亡，闖王形勢比人強，率領義軍搗黃龍，
攻打京城做霸皇。

（城內。崇禎皇帝手執寶劍，猶如喪家之犬，坐在高台觀陣。）

崇禎：來人啊！再派兩萬御林軍出城殺敵…

（崇禎發現無人應聲，再度喚了一聲。）

崇禎：來人啊！這人攏走去佗位？

（周后頭戴鳳冠，身著皇服急入。）

周后：啟稟皇上，臣妾在此候旨。

崇禎：愛妃，較緊仔，緊幫朕召集文武大臣殿前會議。

周后：皇上，文武百官攏逃走啊…

（崇禎皇帝聽到後，頹坐龍椅。）

崇禎：（喃喃）攏走啊…哪會攏走啊…

（太監王承恩急入，跪地叩見崇禎。）

王承恩：啟稟皇上，罪臣救駕來遲，請皇上趕緊隨臣出城避難。

崇禎：文武百官呢？

王承恩：稟皇上，叛賊曹公公早就召集一幫亂臣準備變節，開城門迎接李自成，這…這京城恐驚保袂牢啦…

崇禎：趕緊傳旨調派吳三桂入京護城。

王承恩：皇上，應該是袂來啦！吳軍慢如牛步，目前未出寧遠城。

崇禎：好一个吳三桂！朕以為你是忠孝之徒，朕真是識人不清！（感嘆）這時，若是袁崇煥將軍在此就好啊…

王承恩：這京城欲破啦！皇上咱猶是緊走。

周后：皇上，緊來走，光復大明猶需要您…

崇禎：朕毋走！大明江山一旦失守，無論天地偌大，也無朕容身之處！攔再講，朕若走，這世人又是如何議論我？朕會使因戰而亡，萬不能因退而生。

周后、承恩：（勸）皇上…

崇禎：不用再說，朕心意已定，無需勸說。（柔軟）愛妃，猶會記得幾年前一个雷聲咆哮的暗暝，那暝咱約束講欲做伙看大明江山一代傳一代。

（周后像母親保護小孩般，抱著崇禎。）

周后：（哄騙）大明江山風雨飄搖，是前朝積重難解的問題，這請大羅神仙來嘛無法度。皇上夙夜在公，每日想的攏是按怎予百姓過好日子，您已經盡力了…

崇禎：愛妃，佇朕落難之時，只賸妳踮朕的身邊。（苦笑）妳果然才是與朕患難共存的紅顏知己。

周后：皇上，臣妾今仔日有嬌無？

崇禎：（撥弄髮絲）真嬌…真嬌…按呢才是咱大明朝的皇后，按呢才袂失咱大明朝的面子。

崇禎：【唱】想過去…二八懵懂少女時，身家清白平民女，
柳眉鳳眼流珠淚，嫁入信王府做貴妃。

周 后：【唱】憶當年…相貌堂堂少年時，文采風流好鴻儀，
胸懷謀略志千里，毋知未來皇帝竟是伊。

崇 禎：【唱】帝王之身非吾志，天降重任來登基。

周 后：【唱】不覺光陰緊如箭，催逼白髮擾青絲。

周 后：【唱】好夢上驚醒…君無戲言金龍誓，咱比翼連枝共雙飛。

崇 禎：【唱】萬念已成灰…身穿龍袍若傀儡（ka-lé：線控木偶），
我只恨錯生帝王家。

王承恩：皇上，咱緊走，城門親像破了…

（崇禎故意忽略王承恩的提醒。）

崇 禎：愛妃，妳敢準備好啊？

周 后：（視死如歸）臣妾準備好啦…

（崇禎舉劍欲刺向周后，卻一時心軟，周后見狀，握住崇禎的手用力刺入。）

崇 禎：（大喊）愛妃…

（崇禎將周后擁入懷裡。）

周 后：皇上，你家已愛保重，毋免為我悲傷…

崇 禎：愛妃，朕欠妳的，來世再還…

崇禎、周后：【合唱】功過猶待後人議，今生生死永相隨。

（崇禎靜看周后死去。王承恩跪求崇禎快逃。）

王承恩：皇上，攔毋走就袂赴啦…

崇 禎：（舉劍）朕毋走…朕欲偕大明江山共存亡。

（闖軍破城，一時間吆喝聲不斷。崇禎發瘋似舉劍亂砍。）

崇 禎：還我江山，李自成，朕欲剗死你；努爾哈赤，朕有山海關，朕毋驚你。

（崇禎停止揮劍，環顧四周。）

崇 禎：（吶喊）蒼天啊…我恨…

崇 禎：【唱】一種苦疼…欲吼(háu：哭泣)吼袂出聲…

十分驚惶…為何哀鴻遍野…

百般拍拚(phah-piànn：打拚)…猶原難挽天命…

千門萬戶之城…煞變殘垣斷瓦

亡國之罪無可赦…亡國之君成鬼影…

亡國之史隨人寫…亡國之恨我欲講予啥人聽？

崇 禎：【唱】干戈四起江河裂，愧對列祖頭難擗，

甘願斷頭尻脊(kha-tsiah：背脊)正，皇魂永遠護京城。

（此時白綾緩慢降落，崇禎脫下左鞋。）

崇禎：（跪地磕頭）不肖男朱由檢疏謀少略，愚昧無能，致使親小人，失江山，無顏面對大明祖先，以髮覆面，自縊謝罪。（起身）各位壯士，朕死，既是殘軀，任由恁逐家分割無妨，但切莫傷及百姓。

（崇禎上吊，太監王承恩隨之殉死，明朝旗幟落下，「大順」國幟升起。）

（劉宗敏率闖軍搜查，百姓四處逃難。）

闖軍甲：追討朝廷庫銀。

闖軍乙：將貪污的金銀財寶吐出來。

闖軍丙：不從者大刑伺候。

（闖軍對照人像圖，發現陳圓圓蜷縮在角落。）

闖軍丁：報告劉將軍，發現一名可疑女子，親像是吳三桂的愛妾陳圓圓。

（劉宗敏一見陳圓圓，驚為天人，被其吸引。）

（陳圓圓欲舉刀殉節，及時被劉宗敏救下。）

劉宗敏：（壓抑內心波濤）帶走…

（燈暗）

第八場：情海起風波

時間：崇禎十七年（1644年）

場景：京城城內（皇宮後花園、劉宗敏將軍府、金鑾殿）/城外（山海關）

人物：探子數名、軍師、吳三桂、劉宗敏、李自成、陳圓圓、婢女、大臣數名。

（山海關。吳三桂來回踱步。）

探子甲：稟將軍，闖王李自成已經攻佔京城，自稱為帝，改國號大順。

軍師：皇上呢？

探子甲：先帝已在煤山上吊身亡。

吳三桂：再探。

探子甲：是…

（吳三桂明顯焦躁不安，持續踱步。）

探子乙：啟稟將軍，後金國孝莊皇后派特使送來勸降書。

吳三桂：園下…我無想欲看…

軍師：你落去吧！

探子乙：是…

探子丙：稟將軍，大順王李自成送來招降書。（軍師揮手，示意探子丙下去。）

吳三桂：摺是一張招降書，我吳三桂夾佇中央，不知如何是好？

吳三桂：【唱】天下第一山海關，固若金湯攻略難，
大明已無好江川，我為誰盡忠保民安？
進退兩難陷絕境，歷來忠良難全身，
心緒浮沈若海湧，以何顏面入汗青？

軍 師：將軍，小的有一寡仔（tsit-kuá-á：一點點）想法，毋知該講不該講？

吳三桂：軍師，無要緊，但說無妨。

軍 師：自古以來良禽擇木而棲，咱甘願予勢人做奴才，毋替預顛的做軍師。

吳三桂：你的意思是…

軍 師：歸順後金。

（燈微暗）

（皇宮內後花園。李自成身著龍袍與劉宗敏密談。）

劉宗敏：自成大仔，敢會當將陳圓圓讓予我做某？

李自成：（裝腔作勢）宗敏，你一路追隨朕，應該知影朕一統江山的決心，無奈關外後金作亂，所以山海關咱一定愛保牢，這陳圓圓就是朕勸降吳三桂的棋子，你講的代誌，朕實在無法度答應。

劉宗敏：大仔，敢講你對咱百萬雄軍無信心？明仔載我就帶一幫兄弟掃平山海關，將山海關搶轉來家己管，看伊按怎聳鬚？

李自成：劉將軍，做事不可如此衝碰（tshóng-pōng：衝動），而且朕如今既是一國之君，對朕講話嘛袂當親像較早遮爾隨便。

劉宗敏：大仔…你這馬講話，開嘴闔嘴就是朕、朕、朕，你早就毋是我心目中彼个大仔。

劉宗敏：【唱】過去咱是拍虎掠賊的好兄弟，
出生入死結拜來共扶持，
是按怎這陣變成辛勞（sin-lô：雇員）佻頂司（ting-si：上司）？
為啥物你一坐著龍椅講話就若搬戲？

李自成：一時風駛一時船，如今朕既是九五之尊，總是袂當一直佻較早比。

劉宗敏：大仔，我毋管，江山已經替你拍落來，我啥物攏會當毋愛，我唯一的要求就是予我娶陳圓圓做某。

李自成：（現原形）你…自古紅顏皆禍水，你哪會按怎講攏講袂聽？

劉宗敏：請大仔成全…

李自成：我…我真正予你氣死。罷了，清彩（tshìn-tshái：隨便）你…

劉宗敏：多謝大仔！

（燈微暗）

（劉宗敏將軍府。陳圓圓被軟禁，面對一桌好菜，她滿面愁苦。）

陳圓圓：【唱】大順滅明君難返，阮被軟禁留後患，

糊塗配婚我毋願，人言可畏心膽寒。

婢女：姑娘，妳就加減食一寡仔，若無的話，身體哪堪會牢…

陳圓圓：我的代誌毋免妳管。

陳圓圓：【唱】夫為妻天姻緣定，馬掛雙鞍萬不能，

為保貞節守清名，寧求一死表堅心。

婢女：圓圓姑娘，這萬萬不可，妳若死，我會予人處死。

陳圓圓：這…

婢女：妳已經幾若工無食啊…就算是我拜託妳，食淡薄仔好無？

（陳圓圓不為所動，此時劉宗敏手拿兩粒饅頭入，將婢女支開。）

陳圓圓：（警覺）你欲創啥物？莫過來。

（劉宗敏自顧自地吃起饅頭。）

劉宗敏：妳放心啦，阮阿母講過，袂當清彩共查某囡仔按怎！這粒予你。

（陳圓圓聽完流淚。）

劉宗敏：（心疼）妳哪會咧哭啦…我這個人啥物攏毋驚，就上驚查某囡仔流目屎…

陳圓圓：【唱】聞言不由心傷悲，鼻酸淚流憶當時，

若有饅頭通止飢，嬭孫仔也免拆分離。

（陳圓圓吃起饅頭，劉宗敏心喜。）

劉宗敏：好食無？

（圓圓微笑，點頭不語。）

劉宗敏：會記得細漢時，我上愛食阿母做的饅頭，饅頭若一炊熟，我喺瀾攔插插滴。後來庄仔頭發生大飢荒，五穀欠收，攔加上貪官硬抽重稅，逐家強欲活袂落去。阿母做一寡仔饅頭，拜託咱庄內的算命仙阿叔帶我出去，伊講仔庄內只是等死…後來我就毋捌攔看過阮阿母…

陳圓圓：劉將軍，其實…恁阿母一直活佇你的心內…

劉宗敏：我轉去故鄉揣幾若回，攏揣無，到最後，煞連規个庄攏變無去啊…為著欲活落去，我恰阿叔加入闖軍，綴阮大仔拍天下。

劉宗敏：妳看…

（劉宗敏拿出畫滿饅頭的畫布，陳圓圓乍見時驚訝萬分，但強作鎮定。）

陳圓圓：（喃喃自語）伊敢會是…（試探）這是…

劉宗敏：逃難時，我真驚共阿母做的饅頭食完，所以我共所有的饅頭攏畫佇這塊布內底，按呢我就毋驚食完啊…逐擺腹肚枵的時陣，我擱共伊提（teh：拿）出來，一直看，一直想，一直吞喙瀾，騙家己，我真飽…我真飽…

陳圓圓：（喃喃覆誦）一直看…一直想…一直吞喙瀾…

（陳圓圓淚眼雙垂，被劉宗敏發現。）

劉宗敏：（不知所措）我敢是講毋對啥物話？

陳圓圓：無啦…只是聽了真感動，予我想起阮阿嬤…

陳圓圓：**【唱】**百感交集恨與恩，命運創治天不仁，
相逢何必來相認，終是天涯淪落人。

劉宗敏：這饅頭是我家己做的，毋過無論我按怎做，攏感覺欠一味…（停頓半晌）唉…猶是阮阿母做的較好食…

劉宗敏：**【唱】**想起老母心內感嘆，未盡孝道食穿難安，
饅頭氣味雖然平凡，思母之情恩重如山。

陳圓圓：將軍，圓圓有一个請求…

劉宗敏：妳講看覓，看我敢會當幫忙。

陳圓圓：放我走好無？

劉宗敏：圓圓姑娘，這點我袂當做主。妳毋是愛我幫妳？我會當做的，就是共妳園佇我身邊保護妳…雖然我真恰意（kah-i：喜歡）妳，毋過妳有翁婿啊…所以我袂對妳按怎…我雖然生做歹看面無毋對，但是我是一个君子…

陳圓圓：若無咱以兄妹相稱，你做我的阿兄，好無？

劉宗敏：（考慮半晌）好…小妹，若有一工，妳恰彼个臭小子吳三桂離緣，我就帶妳離開這，去一个無人熟識的所在。逐工相刳的日子，我已經過了真忝，我想欲做一个平凡人，有一个某通好攬（lám：抱），生一堆囡仔。

劉宗敏：**【唱】**翁仔某，食菜脯，雙人同心毋驚苦，
翁來對柴某織布，牽手共度風雨路。

陳圓圓：阿兄，我嘛希望有彼款的生活。（感嘆）只是佇這個亂世，想欲佢所愛的人太平過日是佢爾（gu ā -n ī：多麼）困難的代誌…

（燈微暗）

（山海關。探子再度向吳三桂報告。）

探子甲：啟稟將軍，大順王李自成再送招降書。

吳三桂：送過來…

探子甲：是…

（吳三桂看完，停頓半晌。）

吳三桂：【唱】大順黃金數千萬，急送邊關助軍援，

五尺以上男子漢，毋做蠻狗忘本源。

吳三桂：（猶豫）我哪通手挈順風旗，做後金的門神？

軍 師：總兵，你愛想清楚！哲（teh：押）毋著注（押錯寶）就規盤全輸。

探子乙：稟將軍，夫人陳圓圓被大順王掠走。

吳三桂：如今夫人人在何處？

探子乙：目前踫在劉宗敏的將軍府。

軍 師：再探。

探子乙：是…

吳三桂：真是欺人太甚…，這是啥物招降？竟然搶走我的女人。

軍 師：總兵，這時陣更加需要冷靜。李自成的這步棋，咱著愛靜觀其變，千萬毋通為著女人誤事。

吳三桂：嗯，有理。

（燈微暗）

（金鑾殿。大順王李自成殿前議事。）

李自成：各位大臣，關於吳三桂招降之事，逐家有啥物看法？

大臣甲：臣認為千萬不可操之過急，食緊弄破碗。

李自成：眾愛卿，猶有啥物想法，儘管講無要緊，朕賜逐家無罪。

大臣乙：臣認為先動之以情，命令伊父親吳襄寫批勸降，自古良子從父言，此計必能奏效。

李自成：伊若毋聽話欲按怎辦？

大臣丙：稟皇上，再以吳家一家性命威脅，若不從，滿門抄斬。

劉宗敏：好，大仔，這招好…無教袂乖，若無乖就愛教甲乖。

（眾人退。燈暗。）

（吳三桂、劉宗敏、陳圓圓及李自成四人隔空對話，唯獨李自成始終背台。）

陳圓圓：【唱】與君離別千里程，夜夜相思愁難眠，

望得夫郎知吾心，轉交月娘寄真情。

劉宗敏：【唱】蟾蜍數想食天鵝，愛較慘死無奈何，

為伊癡戀袂風騷，我是（國語）溫柔的醜帥哥。

吳三桂：【唱】翁某本是同林棲，大難來時隨人飛，

縱有征衣夜夜陪，此情宛如雲過月。

吳三桂：圓圓，妳敢會反背我？

劉宗敏：小妹，我會癡心等待妳。

陳圓圓：三桂，我一直等你轉來接我。

陳圓圓：【唱】鴛鴦夢殘為你等，脂粉未施貌平凡，

菩薩面前來下願，解甲歸田早團圓。

劉宗敏：【唱】緣投（iân-tâu：英俊）仔攏是白賊桑，真心對待無幾人，

猶是醜翁食袂空，互相扶持一世人。

吳三桂：【唱】愈想愈凝心怨感（uàn-tskeh：怨恨），紅杏出牆情虛假，

覆巢之卵暗立誓，私情已盡袂挽回！

吳三桂：（猶豫）敢會是我誤會伊？

吳三桂：【唱】圓圓啊！妳敢是檻猿籠鳥，不由自己？妳敢會捲簾望月，

淚繫情絲？若是三桂無能保妻兒，我必定無地自容受人譏！

李自成：（背台）吳三桂，朕看你出自忠臣孝子之門，希望你毋通予朕失望。

吳三桂：（猶豫）倚後金國這片，父親必死無疑，但是倚大順彼片敢會久長？這

忠孝之間如何兩全？（堅定）罷了…父親既然不能成忠臣，我也無必要

做孝子！對！修書一封，速交關外，借蠻兵進關，共剿李賊，搶回圓圓。

（李自成震怒，轉身。）

李自成：吳三桂，你誠大膽，竟然敢私通後金，來人啊！將吳家滿門抄斬，一口不留。

（燈暗）

第九場：妒火引戰戎

時間：崇禎十七年（1644年）

場景：戰場

人物：吳三桂、吳順大軍數名、劉宗敏、大順探子、李自成、陳圓圓、金國特使。

（一束光劃破黑暗，照著一身素白喪服的吳三桂。）

吳三桂：圓圓，妳等我，我絕對將妳搶轉來。

吳三桂：父親大人，你的死無白死，不孝兒三桂咒誓（tsiù-tsu ā：發誓），一定將亂賊李自成碎屍萬段。

（吳三桂拿出弓箭，往京城方向射去，宣示討伐之心。）

（隨著戰鼓隆隆作響，燈漸暗。）

（燈亮。吳三桂率領眾將兵身著喪服，祭悼大明。）

吳三桂：（虛假）京城失守，先帝自吊三尺綾羅，咱山海關的將士，個個深受大明朝厚恩，應當以死報國！

吳 軍：（雄壯）以死報國！

（戰鼓持續作響，吳軍全體脫下喪服，鬥志激昂。）

（劉宗敏率兵備戰。）

探 子：稟將軍，叛賊吳三桂率領三十萬大兵，加上蠻軍十萬，直攻京城而來。

劉宗敏：真好，吳三桂，我等欲俾你釘孤枝等真久囉…我軍三十萬準備應戰。

（吳軍與大順軍兩方對壘，打殺聲直衝天際。）

幕外音：【唱】烽火連天燒戰堙，軍刀戎馬論輸贏，

白刃染血捨性命，號鼓召魂心驚惶。

（吳、順兩軍短兵交接。）

吳 軍：恁這幫叛明的亂賊。

順 軍：恁才是真正叛明的亂兵。

幕外音：【唱】殺氣騰騰威風凜，各護其主不顧身，

可憐屍骨無人認，一丘黃土蓋功名。

（李自成身著龍袍觀戰，陳圓圓被綁在旁，做為人質。）

（劉宗敏上馬，欲對戰吳三桂。）

劉宗敏：恁逐家攏閃，我欲俾吳將軍單挑。

吳三桂：眾將士退下，劉宗敏由我來對付。

劉宗敏：吳三桂，功夫盡展出來，才免得予人講我欺負你。

吳三桂：你竟敢搶走我的陳圓圓，今仔日就是你的死期。

劉宗敏：是查埔团的話，就廢話減講，來吧…

（吳三桂與劉宗敏雙方纏鬥甚久。）

幕外音：【唱】妒火引燃雷霆氣，兩虎相爭佈殺機，

爭情奪愛失理智，刀光劍影決雄雌。

（劉宗敏敗陣，被吳三桂以刀架在脖子上，李自成見狀，取下陳圓圓口中物。）

陳圓圓：吳郎，千萬不可，伊是好人…

（吳三桂聽到陳圓圓求情，更顯氣憤。）

吳三桂：陳圓圓，妳…

劉宗敏：成者為王，敗者為寇，圓圓，妳無需要為我求情…

吳三桂：（氣到語塞）你…恁兩人…真是無恥之輩…真是欺人太甚…

（吳三桂怒火中燒，一刀刺向劉宗敏，劉宗敏命危。）

陳圓圓：（大喊）阿兄…

（李自成放走陳圓圓，趁勢想逃，卻被吳三桂發現，兩人過招數回。）

（劉宗敏以僅有力氣拿出畫布。）

劉宗敏：（笑）小妹…這饅頭收予好，毋通予人看到…

劉宗敏：（不捨）毋通哭啊…愛笑…

陳圓圓：阿兄…我知影…（又哭又笑）愛一直看，一直想，一直吞…目屎…

（李自成撤兵，吳三桂欲率兵追趕。）

特 使：聖旨到…

（吳三桂率領將士就地下跪聽旨。）

幕外音：【唱】大明大順連繼(lián-suà：連續)倒，引清入關立功勞。

特 使：奉天承運，皇帝詔曰，查漢臣吳三桂協助滿軍入關定國，特封清朝平西王，賞銀萬兩。

特 使：【唱】滿清易幟入廟堂，坐擁江山稱帝皇，

五湖四海歸一統，滄海桑田已不同。

吳三桂：（率軍）臣等叩謝天恩。

幕外音：【唱】國恨家仇雲散盡，叛骨罪名難翻身。

（燈暗）

終場：淚眼問英雄

時間：清入關後數年

場景：王爺府內後花園

人物：吳三桂、陳圓圓、歌妓數名。

（黑暗中，隱約聽到歌妓們的嬉鬧聲。）

幕外音：【唱】多年兵戎多紛爭，英雄易老月難明，

牆頭之草世人恨，半壁江山定奸臣。

（吳三桂喝醉酒，與歌妓們尋歡嬉戲，已不復當年英雄氣勢。）

吳三桂：我的好美人，恁佇佗位？

陳圓圓：【唱】當年豪傑蓋世冠三軍，驍勇善戰正青春，

如今醉臥花叢解心悶，貪聲逐色到天光。

吳三桂：莫攔覘（bih：躲）啊！哥哥來揣恁啊！

（吳三桂誤抱陳圓圓，他拉下蒙眼布，臉色鐵青。）

吳三桂：是妳！妳來這，有啥物代誌？

陳圓圓：今仔日，我是欲來佻你相辭。

吳三桂：相辭？妳這個害我身敗名裂的禍水，這世人皆知，妳猶有啥物所在通去？

陳圓圓：只要離開這，啥物所在攏好。

吳三桂：妳毀掉我的一生，我這世人是無可能放妳走。

陳圓圓：咱何必互相折磨？

吳三桂：【唱】衝動娶婊來做某，怪我當初太糊塗，這陣才著心苦楚…

吳三桂：妳看，大明朝崇禎、田弘遇、賊寇李自成、劉宗敏…，這一个一个攏佻

妳有曖昧…

吳三桂：【唱】江山殘破被妳誤！

陳圓圓：（激動）你傷過份啊…

陳圓圓：【唱】花無百日紅，我為你青春花蕊不再紅；

人無千日好，我為你獨守空房亂心槽。

吳三桂：【唱】妳害我，變成茶前飯後的話題，

妳害我，變成廟口講古的笑談（tshio-khue：笑話）。

陳圓圓：【唱】你願做清國走狗守門庭，你搖搖擺擺西瓜倚大片，

做好做歹攏是家己來決定，你見笑轉受氣是非不清。

陳圓圓：【唱】紅顏絕非薄命女，只因傾國成禍水，

毋願代罪來受累，千古罵名奉還你…

（吳三桂要打陳圓圓耳光，又覺不妥，卻被陳圓圓反咬一口，。）

吳三桂：啊…妳…

（吳三桂一痛之下，摑陳圓圓耳光。）

（陳圓圓直視吳三桂，讓吳三桂感到心虛。）

吳三桂：【唱】看著齒痕一陣心抽痛，當初鴛鴦水鴨情緣定，

這時誓言似毒鑽心肝，為愛成恨每日受折磨。

陳圓圓：（幽幽）吳三桂…會記得這種感覺無？這就是心痛的感覺。

（陳圓圓欲走，吳三桂踉蹌取劍，待拔劍後，發現劍已殘，棄之。）

吳三桂：（咆哮）我不准妳走，妳是我的…妳永遠攏是我吳三桂的…

（陳圓圓以匕首斷髮明志。）

陳圓圓：【唱】此生如夢夢難忘，前塵似霧霧罩茫，

愛恨情仇盡隨風，笑看往事已滄桑。

（陳圓圓與吳三桂對望後，堅決離開。）

（吳三桂頹坐在地，裝扮與陳圓圓相似的歌妓們上。）

歌妓甲：（展示）王爺，阮逐家攏是陳圓圓啊…您聽（學陳圓圓唱）…

眾歌妓：【唱】誰言歌女多薄倖，撥雲見日待真心，

但願君心似我心，有風有雨亦有情…

眾歌妓：好聽無？王爺…為著您，阮練真久…

（吳三桂搖晃中起身。）

吳三桂：（大笑）恁攏唱了真好聽，來…攏賞…大大有賞…

（吳三桂欲抱親歌妓，卻沒抱著。）

歌妓乙：（撒嬌）王爺…來啦…咱攏來耍（sǎng：玩）一擺規相揣（捉迷藏）。

（歌妓乙將吳三桂蒙眼後，再將他轉了幾圈。）

歌妓乙：這馬咱欲開始囉…

歌妓丙：王爺，來掠我…（燈漸暗）

幕外音：【唱】風雲變色家國危，蒼生哭盡血猶垂，

逐鹿中原群豪起，勝王敗寇在天機。

江山猶原景如畫，自古興亡得幾回，

亂世英雄氣不短，淚問傾國誰之罪。

（燈全暗） 【劇終】

附記：

- 1.劇中明體字為唸白，楷體字為唱詞。
- 2.劇本書寫時所使用閩南語用字，參照自教育部臺灣閩南語常用詞辭典選字網站，檢索參見下表：

劇本內閩南語用字之字義對照表

詞目	音讀	釋義	頁次	詞目	音讀	釋義	頁次
霆雷公	tân-luī-kong	打雷	3	岫	si ū	巢穴	3
恁	in	他們	3	倚	uá	靠近	4
佻	lín	你們	4	誠	tsiānn	有夠	4
擲	giah	拿/舉	4	落下頰	làu- ē -hâi	下巴脫白	4
遮爾	tsiah-n ī	這麼	5	挈	kheh	拿	5
佻	kah	和/跟	5	猶	iáu	還	5
這聲	tsit-siann	這下子	5	跤數	kha-siàu	人手	5
啥物	siánn-mih	什麼	5	好佳哉	hó-ka-tsài	幸虧	5
物件	mih-ki ā nn	東西	5	這馬	tsit-má	現在	6
劊	thâi	殺	6	枵	iau	餓	6
逐家	ta'k-ke	大家	6	傷	siunn	太	6
遮的	tsia—ê	這些	6	园	khng	放	6
愛	ài	要/必須	7	踮	tiàm	在	7
倚	khi ā	站	7	掠	liah	抓	7
擘	peh	睜	8	得失	tik-sit	得罪	7
預顛	hân-b ā n	愚笨	8	鳥鼠	niáu-tshí	老鼠	8
冗早	li ō ng-tsá	趁早	8	共	k ā	給/跟	8
嚙	gè	啃	8	現流仔	hi ā n-lâu-á	新鮮	9
賸的	tshun—ê	剩下的	9	數想	siàu-si ū nn	妄想	9
幾若工	kuí-n ā kang	好幾天	10	喙瀾	tshuì-nu ā	口水	10
佻位	tó-u ī	哪裡	11	揣	tsh ē	找	11
兜	tau	家	11	綴	tuè	跟	11
勢	gâu	能幹	11	滷戲拖棚	àu hi thua-pènn	爛戲拖延時間	12
嬌	suí	美	12	恹	sōng	俗	12
後擺	ā u-pái	往後	12	向望	ng-b ā ng	盼望	13

詞目	音讀	釋義	頁次	詞目	音讀	釋義	頁次
橐袋仔	lak-t ē -á	口袋	13	暗崁	àm-khàm	私藏	13
拍	phah	打	13	好空	hó-khang	好事情	13
歎	pūn	吹	13	忝	thiám	累	13
塗跤	thōo-kha	地上	14	尻川	kha-tshng	屁股	14
𪗇	tsh ī	逛	14	沐沐泐	bok-bok-siū	水中掙扎	15
生狂	tshenn-kōng	急躁冒失	15	懵懂	bóng-tóng	無知	15
踏擋	tah-tōng	踩煞車	15	穿插	tsh ī ng-tshah	穿著	16
豐沛	phong-phài	豐盛	16	攢	tshuān	準備	16
糊癩癩	hōo-luī-luī	天花亂墜	16	鼻	ph ī nn	聞	17
吠	pu ī	狗叫	17	定定	ti ā nn-ti ā nn	常常	17
聳鬚	tshàng-tshiu	囂張	18	摸	giú	拉	18
毋捌	m̄ bat	不曾	18	晟養	tshiānn-ióng	養育	18
拄才	tú-tsiah	剛才	18	滾笑	kún-tshiò	開玩笑	18
烏西	oo-se	賄賂	19	偌濟	gu ā -ts ē	多少	20
藏牢牢	tshàng-tiāu-tiāu	藏好	22	袂標	b ē -bái	不錯	22
彼片	hit pīng	那邊	23	這擺	tsit-pái	這次	23
青盲	tshenn-mē	失明	23	翁	ang	丈夫	23
奕	ī	玩	23	規氣	kui-khì	乾脆	23
專工	tsuan-kang	專程	23	紕	th ī nn	縫	25
臆	ioh	猜測	25	傀儡	ka-lé	線控木偶	28
吼	hāu	哭泣	28	拍拚	phah-piànn	打拚	28
尻脊	kha-tsiah	背脊	28	一寡仔	tsit-kuá-á	一點點	30
衝碰	tshóng-p ō ng	衝動	30	辛勞	sin-lō	雇員	30
頂司	tíng-si	上司	30	清彩	tshìn-tshái	隨便	31
提	theh	拿	32	佻意	kah-ì	喜歡	32
攬	lám	抱	32	偌爾	gu ā -n ī	多麼	32
摺	teh	押	33	緣投	iān-tāu	英俊	34
怨感	uàn-tsheh	怨恨	34	咒誓	tsiù-tsu ā	發誓	35
連繼	liān-suà	連續	36	覘	bih	躲	37
笑諛	tshiò-khue	笑話	37	耍	sńg	玩	38